

ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОГО И ГРАММАТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ПРЕДЛОГОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

© 2017

Екатерина Николаевна Виноградова

МГУ имени М. В. Ломоносова, Москва, 119991, Российская Федерация; ekaterinavin@mail.ru

В статье дается анализ основных современных грамматических и лексикографических описаний предлога, перечисляется около 900 единиц, относимых к предлогам, формулируются проблемы, встающие перед лексикографами и грамматистами при категоризации предлогов, предлагаются возможные пути преодоления неоднозначности в составлении реестров предлогов.

Ключевые слова: грамматика предлога, грамматикализация, лексикография предлога, предлог, предложная единица, служебное слово

PREPOSITIONS IN MODERN RUSSIAN: LEXICOGRAPHY AND GRAMMATICAL DESCRIPTION

Ekaterina N. Vinogradova

Lomonosov Moscow State University, Moscow, 119991, Russian Federation; ekaterinavin@mail.ru

The article deals with modern grammatical and lexicographic descriptions of preposition, about 900 Russian prepositions mentioned in various sources are listed. The author considers the main problems that arise while characterizing prepositions and suggests some feasible solutions.

Keywords: functional word, grammar of preposition, grammaticalization, lexicography of preposition, preposition, prepositional unit

Введение

Начиная со второй половины прошлого века проблемы переходности, ярчайшие примеры которой демонстрируют предлоги, всерьез завладели умами русистов. По-видимому, это произошло с легкой руки академика В. В. Виноградова, писавшего, что «вместе с образованием новых типов предлогов меняется и общий морфологический облик этой грамматической категории» [Виноградов 1947/1972: 533]. Эта, на взгляд филолога, служебная и «маленькая» часть речи, как ни парадоксально, ставит перед исследователями целый ряд проблем, многие из которых пока не нашли своего решения. Наша статья посвящена анализу и сопоставлению современных грамматических и лексикографических описаний предлогов, выявлению в них «проблемных зон» и поиску возможных подходов к снятию неточностей и неоднозначностей, характеризующих «портрет» предлога сегодня. Материалом для исследования послужили работы [Виноградов 1947/1972; Леденев 1966; Черкасова 1967; РГ 1980; Богданов, Рыжова 1997; Морковкин 1997; Ефремова 2001; Рогожникова 2003; Шиганова 2003; Лепнев 2009; 2010; Бурцева 2010]. Объединение реестров предлогов данных изданий составляет 890 единиц, однако в связи с невозможностью приведения сводной таблицы в статье принят принцип последовательного увеличения списка предлогов в соответствии с добавлением в анализируемых источниках новых предложных единиц, что

позволяет продемонстрировать весь диапазон предлогов, выделяемых сегодня. Кроме того, отметим определенную относительность количественных характеристик: точные подсчеты зачастую представляются затруднительными и нерациональными в связи с тем, что авторы по-разному относятся к единице описания, например: *через, черезо, чрез и чрезо* — это один предлог, два, три или четыре? Ср. также: *силой в и силою в, в сопровождении и в сопровождени, в преддверии, в преддверьи и в преддверье* и т. п. Считать ли одним предлогом или разными *в + В. п.* и *в + П. п.*, *во благо + Р. п.* и *во благо + Д. п.*, а также лексико-семантический вариант (ЛСВ) одной лексемы, ср. более 30 значений предлога *на* в [БАС]. В целях экономии объема мы относили все указанные варианты к одному предлогу.

1. Постановка проблемы.

Обзор существующих лексикографических и грамматических описаний предлогов

Очевидно, что изначально к предлогам было принято относить лишь простые непроеизводные единицы типа *въ, на, о, при, у, изъ, къ* и т. п. Однако даже сопоставление первых грамматик собственно русского языка — Генриха Лудольфа 1696 г. [Ларин 2002] и Михаила Ломоносова 1755 г. [1952], несмотря на совпадение числа предлогов (24), демонстрирует разночтения в понимании этой части речи. Так, Лудольф не смешивает приставки и предлоги, и потому в его списке отсутствуют *возь, вы, низъ, разъ*, обязательное слитное написание которых отмечает Ломоносов (сюда же, по-видимому, можно отнести и *пре*). В то же время российский ученый выводит в отдельную группу (помимо 24 основных) предлоги, которые «суть купно и наречия»: *прежде, внутри, внѣ, блиско, противу, около, подлѣ, чрезъ, сквозь, послѣ, мимо, кромѣ* и др. (список открытый). Лудольф вносит в свой реестр предлоги *кромѣ, околѣ, после, прежде, противѣ*, а также называет два предлога, не зафиксированных у Ломоносова (*безъ* и *опрѣчъ*), в свою очередь, последний пополняет список немецкого ученого тремя прямыми предлогами (не считая приставок): *межъ, надъ, ради*.

Парадоксальным образом вопрос о количестве предлогов в русском языке за три столетия так и не решился. На сегодняшний момент не существует единого общепринятого списка русских предлогов. Так, например, реестр предлогов, предлагаемый последней академической грамматикой [РГ 1980], зачастую не совпадает с данными словарей и других специализированных словариков. Так, в [СТС] не указано более половины предлогов РГ-80, в [Морковкин 1997] — больше четверти. В РГ-80 отмечены, а в [СОШ] нет: *без помощи, без сопровождения, в контраст, в направлении, вне границ, вне пределов, вне рамок, вне сферы, в содружестве с, через посредство*. И наоборот, в СОШ выделены, а в РГ-80 не указаны: *в глазах, в добавление к, в завершение, в заключение, во главе, во избежание, в противность, в разрезе, в расчете на, в сопоставлении с, в составе, в ущерб, в числе, под властью, при виде* и др. Словники предлогов в современных специальных изданиях неуклонно расширяются. Очевидно, что такая картина связана с появлением большого числа «предполагающихся» единиц, ср.: «в современной речевой практике, а тем более речевой стихии, растет число неупорядоченных “предложных сочетаний”» [Лекант 2015: 61].

Вопрос о росте новых типов отыменных, отглагольных и наречных предлогов первым, по-видимому, поставил В. В. Виноградов [1947/1972], включив в структурные ряды предлогов «сложные типы предложных словосочетаний», например: *независимо от, впрдь до, в отношении к, применительно к, в связи с, согласно с, следом за, вслед за, по направлению к, глядя по, несмотря на, не взирая на¹, не говоря о* и др. Рискнем предположить, что ученый выделил данную группу на основании наличия первообразного предлога в постпозиции к мотивирующему слову, ср. отмеченные наречные предлоги *согласно,*

¹ Отметим, что в ряде случаев написание предлогов различается, мы сохраняем вариант цитируемого автора.

вслед, отыменной *в отношении*, в то время как среди наречных, отыменных и отглагольных предлогов нет ни одного предлога с первообразным предлогом после мотивирующей лексемы². В целом в работе названо 120 предлогов (списки предлогов открытые), включая перечисленные выше сложные типы предложных сочетаний: *без(о)*, *благодаря*, *близ*, *в(о)*, *в видах*, *ввиду*, *в деле*, *вдоль*, *включая*, *в лице*, *вместо*, *вне*, *внутри*, *внутрь*, *в области*, *возле*, *вокруг*, *вопреки*, *в отношении*, *впереди*, *в пользу*, *в продолжение*, *вроде*, *в силу*, *вследствие*, *в смысле*, *в сопровождении*, *в сторону*, *в течение*, *в целях*, *в части*, *выключая*, *для*, *до*, *за*, *за счет*, *из(о)*, *из-за*, *из-под*, *исключая*, *к(о)*, *касательно*, *кончая*, *кроме*, *кругом*, *меж*, *между*, *мимо*, *на*, *над(о)*, *наподобие*, *напротив*, *на путях*, *насупротив*, *насчет*, *начиная (с)*, *не считая*, *о(б)(о)*, *около*, *окрест*, *от(о)*, *относительно*, *перед(о)*, *по*, *поверх*, *под*, *под видом*, *подле*, *подобно*, *по-за*, *позади*, *по линии*, *по мере*, *по-над*, *поперек*, *по поводу*, *по причине*, *по пути*, *посередине*, *после*, *по случаю*, *посреди*, *посредством*, *по части*, *пред(о)*, *прежде*, *при*, *при посредстве*, *про*, *промеж*, *против*, *путем*, *ради*, *с(о)*, *сзади*, *сквозь*, *согласно*, *сообразно*, *соответственно*, *соразмерно*, *со стороны*, *с помощью*, *спустя*, *среди*, *у*, *через (чрез)*.

Дальнейшее развитие идея об изменении морфологического облика предлога находит в ставшей классической для исследователей этой части речи работе Е. Т. Черкасовой [1967], которая детально анализирует 107 производных предлогов, на 57 единиц пополняя список, предложенный в [Виноградов 1947/1972]: *вдоль по*, *в зависимости от*, *в интересах*, *в качестве*, *в направлении (к)*, *во время*, *во имя*, *в отличие от*, *вплоть до*, *в подобие*, *в противность*, *в противоположность*, *в рассуждении*, *в согласность (с)*, *в сообразность (с)*, *в соответствии с*, *в соразмерность*, *в сравнении с*, *в сходственность (с)*, *в сходствие (с)*, *в сходство (с)*, *за исключением*, *навстречу к*, *назад / тому назад*, *на предмет*, *на протяжении*, *насчет*, *начиная от*, *не в пример*, *подобием*, *помощию*, *по отношению к*, *по сравнению с*, *предварительно*, *при помощи*, *противно*, *смотря по*, *сообразно (с)*, *соответственно (с)*, *соразмерно (с)*, *сравнительно с*, *сходно (с)*, *сходственно (с)*, *с целью*, *через помощь*, *через посредство*. В то же время ряд предлогов из [Виноградов 1947/1972] автор не рассматривает: *впереди*, *впредь до*, *в сопровождении*, *глядя по*, *кончая*, *кругом*, *на путях*, *не говоря о*, *поверх*, *под видом*, *позади*, *по пути*, *посередине*, *применительно к*.

Одновременно с книгой Черкасовой выходят малоизвестные, но поистине революционные словарные материалы [Леденев 1966], где перечислено около ста новых по отношению к [Виноградов 1947/1972] и [Черкасова 1967] предлогов: *ближе*, *вблизи (от)*, *в виде*, *в глубине*, *вглубь*, *в даль*, *в дело*, *в довершение*, *вдогонку (за)*, *в доказательство*, *в дополнение*, *в духе*, *в завершение*, *в заключение*, *в знак*, *в количестве*, *в конце*, *вкупе*, *с*, *влево от*, *в меру*, *вместе с*, *в начале*, *вниз по*, *внизу*, *в область*, *в обмен на*, *во власти*, *во главе (с)*, *в означенное*, *во избежание*, *во изменение*, *во славу*, *в ответ на*, *в плане*, *вплотную к*, *в поле*, *в порядке*, *вправо от*, *в приложение к*, *в противовес*, *в рамках*, *в рамки*, *в результате*, *вровень с*, *в роли*, *в свете*, *в середине*, *в случае*, *в сочетании (с)*, *в стороне (от)*, *в ходе*, *в центре*, *выше*, *дальше*, *для ради*, *за вычетом*, *изнутри*, *из среды*, *исходя из*, *левее (от)*, *навстречу*, *на грани*, *на дело*, *наискосок от*, *наискось от*, *накануне*, *налево от*, *на основании*, *наперекор*, *направо от*, *наравне с*, *наряду с*, *незадолго до*, *ниже*, *поблизости от*, *по вине*, *по вопросу*, *под знаком*, *под предлогом*, *помимо*, *по примеру*, *по пути к*, *по существу*, *правее*, *рядом с*, *сбоку от*, *сверх*, *свыше*, *слева от*, *совместно с*, *справа от*, *с точки зрения*, *судя по*. В то же время некоторые предлоги, упомянутые в [Виноградов 1947/1972], не включены в список: *в видах*, *насчет*, *с помощью*, *в пользу*, *в продолжение*, *в связи с*, *вследствие*, *в части*, *выключая*, *глядя по*, *на путях*, *насупротив*, *независимо от*, *по направлению к*.

РГ-80 существенно расширяет представления о предлогах, смело (хотя отчасти и опрометчиво) давая закрытый список из 210 предлогов, ср. новые по отношению к [Виноградов 1947/1972; Леденев 1966; Черкасова 1967]: *без помощи*, *без сопровождения*, *в адрес*, *в границах*, *вдалеке от*, *вдали от*, *в ипостаси*, *в контраст*, *вне границ*, *вне пределов*, *вне рамок*, *вне*

² Исключением является лишь один отглагольный предлог *начиная*, для которого вариант управления (*кем / чем?* или *с кого / с чего?*) дан в скобках.

сферы, в пределах, в районе, в согласии с, в содружестве с, в сообществе, в сфере, в счет, в унисон с, в уровень с, в условиях, в честь, наверху, на пути (к), невдалеке от, не доходя (до), округ, по адресу, погода, по образцу, порядка, при условии, пройдя, сбоку, считая, типа.

Тем не менее в реестр РГ-80 не попадают:

- 8 предлогов из [Виноградов 1947/1972]: *в лице, в части, выключая, в видах, в от-ношении к, исключая, на путях, не говоря о;*
- 31 предлог из [Черкасова 1967]: *в видах, вдоль по, в лице, в подобие, в противность, в рассуждении, в согласность (с), в сообразность (с), в соразмерность, в сходствен-ность (с), в сходстве (с), в сходство (с), в части, навстречу к, назад, подобием, по-мощию, предварительно, противно, смотря по, сравнительно с, сходно (с), сход-ственно (с), через помощь;*
- 64 предлога из [Леденев 1966]: *ближе, в глубине, в даль, в дело, в довершение, вдо-гонку (за), в доказательство, в дополнение, в завершение, в заключение, в количе-стве, в конце, вкупе с, влево от, в меру, в начале, вниз по, внизу, в область, в обмен на, во власти, во главе (с), в ознаменование, во избежание, во изменение, во славу, в плане, вплотную к, в поле, вправо от, в приложение к, в рамки, в середине, в сочтении (с), в центре, выше, дальше, за вычетом, изнутри, из среды, левее (от), на грани, на дело, наискосок от, наискось от, налево от, направо от, незадолго до, ниже, поблизо-сти от, по вине, по вопросу, под знаком, по примеру, по существу, правее, сбоку от, слева от, справа от, с точки зрения.*

Таким образом, наряду с количеством предлогов растет и степень субъективности при отнесении той или иной единицы к их числу. Прекрасной иллюстрацией этого положения являются сводные таблицы русской служебной лексики [Богданов, Рыжова 1997], где обобщаются данные по предлогам, союзам и частицам, содержащимся в наиболее представи-тельных (на момент составления таблиц) словарях и специально ориентированных спра-вочниках. Общее число предлогов, указанных в данном своде, составляет 358 единиц, среди них 62 «новых» по отношению к ранее упомянутым работам: *а-ля, без ведома, в замену, в зачет, вкось, вкруг, в нарушение, вне зависимости от, в обстановке, в обход, в память, вперед, в передвижении, в предвкушении, в преддверии, в процессе, в распоряжении, в рас-чете на, в ущерб, в числе, далеко за, замест, заместо, касаясь, край, круг, минус, на базе, на благо, на основе, на почве, на правах, на случай, на смену, невзирая, не до, несмотря, оба-пол, обок, кроме, окромя, опричь, от имени, перед лицом, плюс, близости, позадь, посе-реди, посередь, посреди, превысив, преж, промежду, противу, сверху, с середи, середь, скрозь, снизу, сопротив, спереди, с учетом.* Отметим, что «поставщиком» большинства актуальных предлогов в этом списке явился словарь [Рогожникова 1991]. Последующие лексикографи-ческие произведения, посвященные предлогам, лишь усиливают тенденции «роста» числа предлогов и «субъективизма» составителей.

В [Морковкин 1997] выделено 205 предлогов, ср. небольшие дополнения к предыдущим источникам: *в форме, в число, далеко от, за границы, за пределами, за пределы, за рамками, за рамки, именем, имени, недалеко от, неподалеку от, позже, по истечении, поодаль от, по прошествии, раньше, считая от, считая с.* Однако целый ряд предлогов из РГ-80 в этот список не входит: *без помощи, без сопровождения, вглубь, в границах, в ипостаси, в кон-траст, в направлении к, вне границ, вне пределов, вне рамок, вне сферы, внутри, внутрь, в пределах, в противовес, вровень с, вслед, в согласии с, в содружестве с, в сообществе с, в сторону от, в унисон с, в уровень с, глядя на / по, для ради, касательно, меж, на пред-мет, на пути (к), наверху, на счету, начиная, не доходя (до), округ³, погода, подле, по-за, по образцу, по пути к, пред, прежде, пройдя, сбоку, следом за, со стороны, сообразно (с),*

³ Прикладными задачами словаря, выполненного в Институте русского языка имени А. С. Пуш-кина, вполне объясняется отсутствие в нем устаревающих вариантов, хотя подобная помета и пред-усмотрена.

соответственно (с), соразмерно (с). Отметим, что даже сопоставление количества предлогов в работах, вышедших в 1997 г. [Богданов, Рыжова 1997; Морковкин 1997], — 328 и 205 соответственно — демонстрирует значительные расхождения в понимании объема предлога как части речи. Подчеркнем, что во всех без исключения последующих источниках будет отсутствовать целый ряд предлогов, называвшихся ранее; из соображений экономии объема мы не приводим списки расхождений; кроме того, даже в самых «коротких» реестрах обнаруживается как минимум один неповторимый (т. е. не повторяемый в других работах) предлог, например: *вовне* в [СТС], *по предположениям* в [Рогожникова 2003].

В «Толковом словаре служебных частей речи» [Ефремова 2001] рассматривается 350 заголовочных единиц, посвященных предлогам, однако нужно учитывать, что автор выделяет в разные словарные статьи предлоги *без* и *безо*, *в память* *о* и *в память* *об*, *в сравнении* *с* и *в сравнении* *со* и др. Несомненным достоинством данного словаря является отнесение каждой заголовочной единицы к какой-либо части речи, что не всегда характерно для современной лексикографической практики; так, с пометой «предлог» даются *в предвкушении*, *в преддверии*, *по праву*, *с ведома* (отмечались лишь в [Рогожникова 1991] как «аналоги» предлогов), *в применении* *к*, *в ранге* (только в [СОШ] «в знач. предлога»). В целом в словаре охарактеризованы следующие «новые» предлоги: *без разрешения*, *без согласия*, *в глазах*, *вдобавок* *к*, *вдогон* (*за*), *вдогоночку*, *во исполнение*, *в отдалении от*, *в память* *о*/*об*, *в предвидении*, *в присутствии*, *вразрез*, *в разрезе*, *в согласии*, *в составе*, *в угод*, *за границами*, *за недостаточностью*, *из пределов*, *из рамок*, *из числа*, *к числу*, *на глазах у*, *на манер*, *наперерез*, *на путях* *к*, *на радость*, *на стороне*, *на сторону*, *на уровне*, *на фоне*, *независимо*, *обочь*, *от лица*, *по аналогии*, *под председательством*, *под эгидой*, *по направлению*, *по праву*, *по стопам*, *при всей*, *при всех*, *при всем*, *с ведома*, *силами*, *снаружи*, *что до*. Отметим, что автор впервые вводит предлог, образованный от существительного в Т. п. мн. ч. *силами* (подробнее о грамматикализации форм типа *заботами*, *силами*, *трудами*, *усилиями*, *хлопотами* см. [Виноградова 2013]), а также синтаксически сложные единицы (*при всей*, *при всех*, *при всем*, *что до*).

Классический «Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову» [Рогожникова 2003] включает около 150 предлогов и их аналогов, состоящих более чем из одного слова. Основная часть этих единиц уже отмечена в [Рогожникова 1991] и, соответственно, в [Богданов, Рыжова 1997], поэтому сделаем лишь несколько замечаний относительно данного словаря. Прежде всего, принятая в работе классификация сочетаний, эквивалентных слову, как кажется, не всегда последовательна. Так, целый ряд единиц охарактеризован с точки зрения синтаксической функции без указания частеречной принадлежности, например с пометой «в роли сказуемого»: *в состоянии*, *на счету* *у* и др.; «в составе вводного сочетания»: *по выражению*, *по мнению*, *по словам* и др. Р. П. Рогожникова также вводит понятие «аналоги» для групп эквивалентов слова, которые не перешли в разряд служебных слов, но в предложении выполняют функции определенных частей речи, однако критерии разграничения «аналогов» и «полноценных» служебных слов не названы, потому зачастую единицы, отнесенные в РГ-80 к предлогам, попадают в разряд «аналогов» предлога, таковы, например: *в адрес*, *в духе*, *в знак*, *в интересах*, *в ответ на*, *в пользу*, *в соответствии*, *в ходе*, *в целях*, *на основании*, *на пути*, *по адресу*, *под предлогом*, *под видом* и пр. Некоторые предлоги, зафиксированные в РГ-80, в словаре [Рогожникова 2003] не упоминаются: *без помощи*, *в границах*, *в пределах*, *в районе*, *в содружестве с*, *в согласии с*, *в уровень*, *по образцу*, *при условии* и др.

Г. А. Шиганова [2003] также рассматривает единицы, которые представляют собой сочетания слов, относя их к фразеологическим предлогам в противоположность к однословным лексическим предлогам. Данная работа во многом является пионерской, так как значительно увеличивает состав предлогов (465 фразеологических предлогов). По сравнению с рассмотренными источниками «новыми» являются: *без доли*, *безотносительно к*, *без расчета на*, *без тени*, *без ущерба для*, *без цели*, *близко к / от*, *в авангарде*, *в атмосфере*, *вверх по*, *в виду*, *в вопрос* (*о*), *в вопросах*, *в вопросе* (*о*), *в годы*, *в голове*, *в дни*, *в добавление к*,

в единстве с, в защиту, в зоне, в итоге, в канун, в комбинации с, в контексте, в координации с, в кругу, в миг, в момент, в направлении на, вне зоны, вне контекста, вне связи с, вне сравнения с, в ногу с, во благо, в облике, в обмен за, в обоснование, в образе, в объеме, во взаимосвязи, во вкусе, во вред, во времена, в основании, в основе, в отвлечении от, в отделении от, в отрыве, в отходе от, в период, в поддержание, в поддержку, в подражание, в подтверждение, в положении, в помощь, в пору, в последствии, в предложении, в применении к, в противоречии с, в развитие, в размерах, в размере, вразрез с, в ранг, врозь с, в руках, в русле, в рядах, в ряде, в ряд с, в ряды, в соавторстве с, в совокупности с, в сопоставлении с, в состав, в сотрудничестве с, в союзе с, в среде, в сумме, в фундаменте, в эпоху, доходя до, емкостью в, за бортом, за время, за годы, за дело, задолго до, за кадром, за кулисами, за неимением, заодно с, за период, за плечами, за порогом, за скобками, за спиной, за стеной, за фасадом, за ширмой, из власти, из зоны, из области, к довершению, к исходу, к моменту, к направлению, ко времени, к услугам, на взгляд, на время, на границе, над головой, на долю, над ухом, наедине с, на заре, на исходе, на месте, на момент, на положении, на пользу, на пороге, на примере, на рубеже, на славу, на службу, на стыке, начиная от/с ... до/кончая, невдалеке от, не в пользу, одновременно с, от рук(и), перед ликом, перед носом, по вопросу, по всей строгости, по всем правилам, по (горячим / свежим) следам, под боком, под властью, под влиянием, под воздействием, под впечатлением от, под вывеской, под гнетом, под давлением, под действием, под завесой, под знаменем, под временем, под именем, под крылом, под крышей, под лозунгом, под маркой, под маской, под натиском, под ногами, под носом, по долгу, под печать(ю), под покровом, под рукой, под сенью, под соусом, под спудом, под стать, под тяжестью, под углом, под угрозой, под фирмой, под флагом, под ширмой, по милости, по образу, по обстоятельству, по обыкновению, по окончании, по основанию, по пятам, по свидетельству, по силе, по согласованию, по соображениям, по типу, по условиям, по ходу, при наличии, при отсутствии, протяженностью в, размером в/с, рядышком с, с видом, силою в/до/от ... до, с момента, с начала, со времен, со дня, со слов, с расчетом на, стоимостью в, тиражом в, у порога, ценой в, численностью в. Хорошо видно, что новаторство автора заключается в том числе во включении в разряд предлогов единиц, восходящих к так называемым параметрическим существительным типа емкостью в, протяженностью в, размером в, стоимостью в, тиражом в, ценой в и др.; предлогов, различающихся прилагательным-конкретизатором: по горячим следам — по свежим следам; производных дистантных предлогов: начиная от ... до, начиная от ... кончая, начиная с ... кончая, начиная с ... до, силою от ... до; а также в фиксации парадигм типа: в рядах — в ряде — в ряд с — в ряды, в размерах — в размере, размером в — размером с, силою в — силою до — силою от ... до и др.

В [Бурцева 2010] описано 450 предлогов, при этом вводится целый ряд единиц, не упомянутых в вышеперечисленных источниках: боком к, в аспекте, в границы, в комплекте с, в лад, в лоно, в лоне, в награду за, в нагрузку к, в направлении от, вниз от, в окружении, в окружности, волею, в опоре на, в оплату за, вплотную с, вплоть к, в погоне за, в притык к, в ранге, времен, времена, в соприкосновении с, в стенах, в стиле, до и после, заботами, за границами, задом к, за ненадобностью, из границ, из расчета (на), исходя от, кверху от, кзади от, книзу от, минуя, на виду у, на волоске от, на волосок от, наавтра после, на задворках, назади, наизволок от, на отдалении от, на отлете от, на поводу, на подступах к, на потребу, на рельсы, невысоко над, не глядя на, не исключая, не соотнося с, не считаясь с, от ... до, от ... к, отступя от, плюс к, по аналогии с, по бокам от, по воле, под напором, под прикрытием, под руководством, под сень(ю), по направлению от, поперед, по принципу, посередке, по уполномочию, при виде, при учете, прочь от, ранее, рядом с, силою, сквозь призму, совокупно с, созвучно с, сообща с, с подачи, сродни, ценой, ценою, через призму. Отметим, что в данном словаре, по-видимому, впервые выделены сложные по структуре предлоги: наавтра после, до и после, производные дистантные предлоги: от ... до, от ... к, а также предлоги времен (костры времен Средневековья) и времена (времена Петра Первого).

М. Г. Лепневым в рамках работы над «Современным толковым словарем живого русского языка» (под рук. Г. Н. Складневской) созданы «Словарь непроизводных предлогов русского языка» [Лепнев 2009], в котором даются значение и примеры употребления 54 непроизводных предлогов⁴ (часть из них не отмечается в проанализированных выше источниках: *за-ради, из-меж, из-промеж, из-среди, противу ради*) и словарные материалы [Лепнев 2010], включающие 549 производных предлогов, охарактеризованных с точки зрения фонетических, семантических, синтаксических и стилистических особенностей, этимологии и наличия / отсутствия омонимов. Автор выделяет следующие «новые» предлоги: *аналогично (к/с), без оглядки на, без посредства, в бытность, вверх от, сверху, в видности, в глубинах, в глубину, в глубины, в довершение к, в зону, в исходе, в канве, в канву, в контакте с, в контраст(е) с, в круг, в лад с, в мире, вне круга, вне области, вне поля, вне русла, вне ряда, вне числа, в отсутствие, в нандан (к/с), в паре с, в придачу к, в противоположность к, в противоход (к), в противоходе к/с, в русло, в ряд, в соразмерность с, в супраге с, в сферу, в тандеме с, в тон, в удобность, дополнительно к, за исключением, за канвой, за минованием, за спиной у, за спину, извне, из глубин, из глубины, из канвы, из русла, из ряда, из сферы, из ... вглубь, кнаружи от, кнутри от, кпереди от, на волне, навроде, на горизонте, на канве, на ниве, на память о, наперехват, на страже, начиная (от) ... (и) заканчивая / кончая, начиная от ... и (вплоть) до, начиная с ... (и) вглубь / впрдь до / заканчивая / замыкая / по, не выключая (и), не говоря (уже) про, несообразно, от ... вглубь, от ... (и) вплоть до, памяти, под названием, позднее, по канве, по миновании, по неимению, при опоре на, сквозь призму, с оглядкой на, с опорой на, со стороны ... вплоть до, с условием, с ущербом. На наш взгляд, данную работу отличает, во-первых, большая системность, учет парадигматических связей, ср.: *в канве — в канву — за канвой — из канвы — на канве — по канве; в контраст — в контраст с — в контрасте с*, а во-вторых, внимание к дистантным предлогам: *начиная ... (и) заканчивая, начиная ... (и) кончая, начиная от ... (и) заканчивая / кончая, начиная от ... (и) кончая, со стороны ... вплоть до, из ... вглубь, от ... вглубь* и т. д.*

Наконец, самый широкий круг единиц рассматривается в материалах [Всеволодова и др. 2014] российской рабочей группы проекта «Славянские предлоги в синхронии и диахронии», в рамках которого также изданы словари белорусских и украинских предлогов [Загнітко и др. 2007; Канышкewіч 2008—2010]. В состав предложных Всеволодова и ее коллеги включают все единицы, выполняющие функцию предлога, независимо от их статуса и степени нормативности, что позволяет представить всю систему языка и дать «объективную», а не «нормативную» грамматику. В первые два тома словаря (предложные единицы на буквы А—В) входит приблизительно 800 предлогов и их эквивалентов, для каждого из них дается атрибуция из 16 позиций, характеризующих различные аспекты его функционирования. Однако нужно учитывать, что в качестве отдельных заголовочных статей выделяются ЛСВ предлогов, предлоги, управляющие разными падежами, а также морфологические и графические варианты.

Что касается толковых словарей русского языка, то, например, в [СОШ] названо немногим более 400 предлогов и сочетаний с пометой «в значении предлога»; при этом отсутствует ряд предлогов, выделенных РГ-80 (*без помощи, без сопровождения, в контраст, вне грани, вне пределов, вне рамок, вне сферы, в содружестве, через посредство* и др.). Впрочем, это крайне небольшой список предлогов, которые не попадают в большинство проанализированных работ, другими словами, включение их в состав предлогов противоречит лингвистической интуиции многих лексикографов. Некоторые «бесспорные», по мнению РГ-80, предлоги получают лишь помету «в значении предлога», например *в адрес, в границах, в духе, в интересах, в ипостаси, в ответ на, в пользу, в пределах, в районе, в рамках,*

⁴ Проблемам описания семантики первообразных предлогов посвящено значительное количество работ, в частности [Июмдин 1991; В. Апресян 1995; Плунгян, Рахилина 1996; Пайар, Селиверстова 2000; Солоницкий 2003] и др.

в случае, в стороне от, в сторону (от), в унисон, в уровень, в условиях, в честь, на основании, на предмет, на пути (к), не в пример, по адресу, под предлогом, по линии, по образцу, по причине, порядка, при условии, типа⁵ и др.

В [СТС] в противоположность [СОШ] отражен узкий подход к пониманию предлога (СТС является несомненным «рекордсменом» в минимизации предложных реестров) и маркировано 105 предлогов и около 10 сочетаний «в значении предлога». Абсолютное большинство предлогов в словаре — первообразные и простые наречные, в то время как отыменные и отглагольные предлоги за редким исключением не отмечаются.

В [НОСС] исчерпывающим образом описаны ряды с доминантами: «включая» (не исключая, в том числе (частица)), «для»-1 (ради, на, за, во имя, во благо, на благо, в пользу), «для»-2.1 (ради, из-за, на, в, за, во имя, в целях, с целью), «для»-2.2 (на, под, к), «из-за» (из, от, по, с, за, благодаря, по причине, вследствие, в результате, ввиду, в силу), «кроме»-1 (за исключением, за вычетом, не считая, если не считать⁶), «кроме»-2 (помимо, не считая, не говоря уже (оборот)). Целый ряд предлогов и их аналогов выделен как самостоятельные лексические единицы в рамках других статей, ср.: в ознаменование, в отместку, в пику, в преддверии, в противовес, в расчете, в угоду, в честь, за спиной, накануне, наподобие, невзирая на, под видом и др.

Примечание. Особо отметим исследования, посвященные отдельным большим группам производных предлогов. Так, филигранные семантико-синтаксические «портреты» релятивов в случае_{1, 2, 3}, на случай, при условии, в расчете (на), в надежде (на), наподобие, подобно, в духе, вроде, на предмет, в деле, в свете, в плане, по части, в части, в / из области, в область, в / к сфере, в сферу, вне / из сферы, в адрес, в лице даны в работе [Шереметьева 2008]. З. Д. Попова [2014] группирует и описывает предложно-падежные формы с производными предлогами в зависимости от выполняемой ими синтаксической функции: в позициях традиционных членов предложения (в сфере, в области, в пределах, в границах, в рамках, в кругу, в районе, со стороны, в сторону, в направлении (к), по направлению, по линии, в русле, вслед за, в течение, на протяжении, в ходе, по мере, в процессе, в деле, в качестве, в виде, вроде, в форме, путем, посредством, с помощью, при помощи, за счет); в аблативных и комитативных конструкциях (кроме, помимо, за исключением, исключая, не говоря о, вместо, взамен, вопреки, несмотря на, невзирая на, независимо от, вместе с, наряду с, включая); в каузативных и финальных позициях (исходя из, согласно, в соответствии, применительно к, с учетом, в связи с, в зависимости от, в силу, ввиду, благодаря, вследствие, в результате, в случае, с целью, в целях); вне традиционной теории членов предложения (в сравнении с, по сравнению с, в сопоставлении с, в соотношении с, подобно, наподобие, в отличие, в противоположность, по отношению к, в отношении к, относительно, по поводу, на предмет, насчет, касательно, касаясь, в заключение, начиная с, в смысле, в духе, типа).

Сопоставление списков предлогов в перечисленных источниках позволяет назвать три наиболее актуальные проблемы, стоящие перед исследователями предлогов:

- отсутствие однозначных критериев включения единиц в разряд предлогов;
- отсутствие системного подхода к описанию предлогов;
- смешение наречий и предлогов.

1. Как было показано выше, за последние 70 лет число предлогов, выделяемых в русском языке, увеличилось в десятки раз, при этом реестры предлогов в различных грамматических

⁵ См. интереснейшую статью о конкуренции *типа* и *вроде* [Лаптева 1983].

⁶ Все синонимы «обладают свойствами предлогов, так как управляют именными группами в форме РОД. <...> Немного отличается от остальных синонимов оборот *Если не считать*, который еще не вполне окончательно превратился в предлог» [НОСС: 489].

и лексикографических описаниях не совпадают, и зона этих несовпадений достаточно велика. Это свидетельствует, на наш взгляд, о растущем субъективизме ученых, изучающих предлоги, и, соответственно, об отсутствии операциональных критериев, своего рода тестов для каждого «кандидата в предлоги», которые бы позволили вынести однозначный вердикт относительно его частеречной принадлежности.

2. Отсутствие системности проявляется в недостаточном учете парадигматических связей предлогов. Так, разные авторы включают в свои реестры предлоги, которые различаются:

- а) наличием / отсутствием предлога в постпозиции к предлогообразующему существительному: *вдоль* [Виноградов 1947/1972] — *вдоль по* [Черкасова 1967], *в память* [Рогожникова 2003] — *в память о* [Ефремова 2001], *в сочетании* [Леденев 1966] — *в сочетании с* [Бурцева 2010], *навстречу* [РГ 1980] — *навстречу к* [Черкасова 1967], *на пути* [РГ 1980] — *на пути в* [Шиганова 2003], *независимо* [Ефремова 2001] — *независимо от* [Виноградов 1947/1972], *плюс* [Богданов, Рыжова 1997] — *плюс к* [Бурцева 2010], *по аналогии* [Ефремова 2001] — *по аналогии с* [Бурцева 2010], *считая* [РГ 1980] — *считая от/с* [Морковкин 1997] и др.;
- б) предлогом в постпозиции к предлогообразующему существительному: *в обмен на* [Леденев 1966] — *в обмен за* [Шиганова 2003], *исходя из* [РГ 1980] — *исходя от* [Бурцева 2010], *в направлении к* [Черкасова 1967] — *в направлении на* [Шиганова 2003], *вплотную к* [Леденев 1966] — *вплотную с* [Бурцева 2010], *вплоть до* [Черкасова 1967] — *вплоть к* [Бурцева 2010] и др.;
- в) числом предлогообразующего существительного: *во время* [Черкасова 1967] — *во времена* [Шиганова 2003], *в ряду* [Рогожникова 2003] — *в рядах* [Шиганова 2003], *на пути* [РГ 1980] — *на путях* [Виноградов 1947/1972], *по вопросу* [Богданов, Рыжова 1997] — *по вопросам* [Шиганова 2003] и т. д.

Представляется, что было бы целесообразно учитывать в лексикографических и грамматических описаниях парадигмы, сформированные подобными синонимическими вариантами, и включать в словари и грамматики все единицы — члены парадигматического ряда.

Анализ лексикографических реестров предлогов также позволил выявить зафиксированные у разных авторов предлоги, мотивированные одним существительным, но передающие разное значение (в работе [Всеволодова и др. 2014] подобные варианты предлагается объединять в семантическую парадигму), ср.: *в границах*, *вне границ* [РГ 1980] — *в границы*, *из границ* [Бурцева 2010], *во власти* [Леденев 1966] — *из власти* [Шиганова 2003], *в области* [Виноградов 1947/1972] — *из области* [Шиганова 2003], *из среды* [Леденев 1966] — *в среде* [Шиганова 2003], *в сравнении с* [Черкасова 1967] — *вне сравнения с* [Шиганова 2003], *в кругу* [Шиганова 2003] — *в круг* [Лепнев 2010], *в ранг* [Шиганова 2003] — *в ранге* [Ефремова 2001], *в ряду* [Рогожникова 2003] — *в ряде* [Шиганова 2003] — *в ряд* [Лепнев 2010] и т. п.

Сопоставительное изучение вышеперечисленных работ показало наличие также графических вариантов, связанных со слитным и раздельным написанием: *вглубь* [РГ 1980], [Бурцева 2010] — *в глубь* [Ефремова 2001⁷; Шиганова 2003], *насчет* [Виноградов 1947/1972; РГ 1980] — *на счет* [Шиганова 2003], *не взирая на* [Виноградов 1947/1972] — *невзирая* [Богданов, Рыжова 1997].

На наш взгляд, учет парадигматических связей предложных единиц позволяет избежать «потери» членов парадигмы при составлении реестров предлогов, а также дает возможность прогнозировать появление новых единиц.

3. Изучение грамматических помет в рассматриваемых словарях показало, что одни и те же единицы трактуются учеными по-разному. Прежде всего, это касается смешения

⁷ Т. Ф. Ефремова [2001] разводит с помощью орфографии предлог и наречие: *вглубь* — наречие, *в глубь* — предлог.

предлогов и наречий, характерного для ряда работ. Так, *аналогично* — предлог в [Лепнев 2010] и наречие в [Бурцева 2010], хотя в качестве примера приводится *Решать эти примеры нужно аналогично предыдущим*, где налицо управление (*аналогично чему?*), а наречие, как известно, не управляет другими формами⁸. Приведем несколько примеров, см. таблицу.

Таблица

Частеречная трактовка предложных единиц в различных источниках

Предложные единицы	Наречие	Предлог
<i>без ущерба</i>	[Бурцева 2010]: <i>Без ущерба здоровью плавал в холодной воде</i> ⁹ .	[Шиганова 2003; Лепнев 2010]
<i>в авангарде</i>	[Бурцева 2010]: <i>Наша группа была в авангарде экологического движения</i> .	[Шиганова 2003]
<i>в довершение</i>	[Бурцева 2010]: <i>В довершение непрерывных дождей начался ветер</i> .	[Леденев 1966; Шиганова 2003; Лепнев 2010]
<i>вкось</i>	[Бурцева 2010]: <i>Лента шла вкось полотница</i> .	[Богданов, Рыжова 1997]
<i>в ногу</i>	[Бурцева 2010]: <i>Шагал в ногу с веком</i> .	[Шиганова 2003]
<i>в дополнение</i>	[Рогожникова 2003]: <i>В дополнение к сказанному нужно добавить еще несколько слов</i> (аналог наречия).	[Леденев 1966; Морковкин 1997; Ефремова 2001]
<i>в подтверждение</i>	[Рогожникова 2003]: <i>И тут, словно в подтверждение слов матери, Виктор...</i>	[Шиганова 2003]
<i>в унисон</i>	[Рогожникова 2003]: <i>Внешне Пискарев в унисон с фамилией смахивал на рыбу</i> (аналог наречия).	[Богданов, Рыжова 1997; Шиганова 2003]

Безусловно, важной причиной такого неразличения является часто встречающаяся омонимия предлогов и наречий, ср. примеры из [СТС]: *Агроном предсказал дождь еще накануне* (наречие), *накануне праздника* (предлог). Отметим, что СТС является первой, по нашим наблюдениям, лексикографической работой, для которой характерно четкое разделение предлогов и наречий, всегда иллюстрируемых (в отличие от предлогов) примерами без управляемого слова. Подобные слова часто называют бифункциональными, находящимися на пересечении функционально-грамматических полей предлога и наречия. Здесь также приобретает особое значение формулирование критериев их частеречной верификации, см., например, [Панков 2009].

Итак, можно констатировать, что объем понятия предлога, а также номенклатура единиц, в него включаемых, на сегодняшний момент четко не определены.

Представим некоторые варианты разрешения «предложной» ситуации.

2. Возможные подходы к решению проблем

2.1. Использование «описательных» терминов

В большинстве современных лингвистических трудов используются термины, которые, с одной стороны, позволяют описывать языковые единицы, функционирующие как предлоги, а с другой, избегать полемики относительно частеречной трактовки данных единиц.

⁸ Другим вариантом трактовки здесь может быть расширение понимания термина «наречие» и включение в этот класс единиц, управляющих формами слов.

⁹ Примеры взяты из указанных источников. К сожалению, в [Ефремова 2001] примеры отсутствуют, хотя многие из рассматриваемых единиц отнесены к наречиям.

Так, Р. П. Рогожникова [2003] вводит термин «аналог», причем «аналоги» есть не только у предлогов, но и у единиц других частей речи. Для решения сходных задач служит понятие «эквивалент слова», развернутое обсуждение различных трактовок которого, а также убедительное доказательство эффективности и необходимости применения этого термина в современной лексикографии содержится в [Мустайоки, Копотев 2004]. В работе [Всеволодова и др. 2014] номинация «эквивалент» употребляется по отношению к несобственно предлогам, т. е. словоформам, выполняющим функцию предлога, но остающимся в той или иной степени в рамках своей части речи. Для обозначения же всего корпуса единиц, выполняющих функции предлога (как предлогов, так и их эквивалентов), в данном исследовании предлагается широкий термин «предложные единицы».

Некоторые авторы предпочитают отказаться от использования слова «предлог» даже в описательных конструктах. Е. С. Шереметьева, принимая во внимание сомнения по поводу квалификации отыменных новообразований как предлогов [Ермакова 1999; Шмелев 2002], избегает употребления слова «предлог» и вводит термин «отыменной релятив» по отношению к «служебным единицам отыменного происхождения, которые выполняют функции, подобные функциям предлогов, но не равные им» [Шереметьева 2008: 8]. В работах челябинской школы к качеству синонимов используются термины «фразеологические предлоги» и «релятивные фразеологизмы» [Шиганова 2003, Чепасова и др. 2007].

В СОШ, как известно, употребляется помета «в значении предлога», в [РСС] — «в роли предлога». При этом данной пометой в РСС обозначается очень широкий круг единиц, ср.: *в ранг, в ранге, в режиме, в сочетании, в статусе, на базе, под вывеской, под личиной, под маской, под покровом, под прикрытием, под фирмой* и др., который будет, по замыслу авторов, представлен в специальном томе. Для авторов [НОСС] термином, позволяющим не давать в некоторых случаях частеречную квалификацию, является слово «лексема», хотя зачастую в данной работе делаются новаторские и смелые (в хорошем смысле!) утверждения, ср. о предложной природе оборота *Если не считать* [НОСС: 489] (см. сноску 6).

Продуктивным представляется в этой связи использование понятия «функционально-грамматическое поле предложных единиц», введенного в [Всеволодова и др. 2014], так как оно позволяет рассматривать в рамках единой системы все единицы, выступающие в функции предлога: ядро поля, безусловно, образуют немотивированные (непроизводные, или первообразные) предлоги, приядерную зону — мотивированные (производные предлоги), далее следуют зоны, формируемые эквивалентами предлогов — потенциальными предлогами, аналогами предлогов и коррелятами предлогов. При подобном представлении категории предлога можно говорить о том, что в языке идет постоянное (но пословное) движение эквивалентов предлогов по направлению к ядру, в зону собственно предлогов.

Данный подход кажется вполне приемлемым, так как дает возможность описывать реальное функционирование языка, что необходимо на сегодняшнем этапе развития лингвистики, и оставляет будущим поколениям лингвистов решать (или не решать) вопросы частеречной категоризации данных единиц.

2.2. Классификации частей речи и служебные слова

Во время обсуждения на симпозиуме русистов критериев объективной оценки степени перехода слов одной части речи в другую Н. Д. Голев прозорливо заметил, что решение вопроса об «определенности» той или иной единицы неразрывно связано с проблемой классификации и определения частей речи. Действительно, в зависимости от того, как трактуется предлог и какое место в частеречной системе он занимает, возможно включение в состав предлогов более или менее широкого круга единиц. Как известно, подходы к описанию служебных слов значительно различаются в концепциях Ф. И. Буслаева, Ф. Ф. Фортунатова, Л. В. Щербы, А. М. Пешковского, В. В. Виноградова, Н. Ю. Шведовой и др. Видимо, подобная неоднозначность трактовок и привлекает исследователей к описанию служебных частей речи в целом, как слов, которые «не имея “самостоятельного”

номинативного лексического значения, не имея словоизменения, {...} составляют некую аморфную массу как бы не подлежащих систематическому описанию лексических единиц» [Крейдлин, Поливанова 1987: 106]. Так, помимо служебных слов в [Ефремова 2001] входят также наречия и предикативы; Морковкин [1997] включает и междометия, вводные слова, местоимения, числительные, связочные и полусвязочные глаголы, связки; Бурцева [2010] добавляет к ним слова, употребляемые в значении сказуемого, и словосочетания. Описанию одной группы служебных слов, во французской традиции называемой дискурсивными словами, посвящен [Путеводитель 1993] и последующие работы в этой области. Некоторые дискурсивные слова, именуемые «словами-гибридами», детально проанализированы в [ССС].

Отметим, что для всех подобных лексикографических работ исключительно важно понятие омонимии, которая присуща многим служебным единицам и наблюдается как внутри служебных слов, так и со словами знаменательных частей речи. Еще одной яркой особенностью служебных слов является их бо́льшая по сравнению с самостоятельными словами грамматичность, что и требует от лингвистов разработки специальных лексикографических атрибуций, не совпадающих с описаниями для знаменательных частей речи.

2.3. Поиск объективных критериев предложивания и проблемы грамматикализации

Относясь к сфере грамматических средств языка, служебные слова обнаруживают разную степень грамматикализации [ЛЭС]. Другими словами, многие предложные единицы, так «разномастно» трактуемые исследователями современного русского языка, находятся на разных стадиях своего пути перехода в предлоги как часть речи. Этот процесс «превращения в предлог» наиболее корректно, на наш взгляд, описывать в русле теории грамматикализации, которая понимается как большее или меньшее ослабление «лексического (предметного) значения одного из компонентов словосочетания, с последующим превращением его из лексически значимого (полнозначительного) слова в полуслужебное или служебное, в котором доминирует грамматическое значение, а всей группы в целом — в аналитическую форму слова» [Жирмунский 1965: 12]¹⁰.

Таким образом, для определения стадии перехода, а также для уверенной констатации полного «предложивания» той или иной единицы актуальной становится задача формулировки и иерархизации объективных критериев грамматикализации. В зарубежной лингвистике к механизмам грамматикализации обычно относят десемантизацию, генерализацию контекстов, декатегоризацию и фонетическое упрощение, ср. работы классиков теории грамматикализации ([Bybee et al. 1994; Lehmann 1995; Heine, Kuteva 2002; Hopper, Traugott 2003] и др.). В русской традиции первопроходцем в области формулирования критериев перехода слов одной части речи в другую была, по-видимому, Т. С. Тихомирова [1972], назвавшая следующие принципы: расхождение в лексическом значении / наборе лексико-семантических вариантов исходной словоформы и деривата; выпадение деривата из морфологической парадигмы исходного деривата, потеря синтаксического деривата исходной части речи. М. В. Всеволодова [2011] добавила к этому списку такие операциональные критерии, как наличие морфосинтаксической парадигмы, членом которой является данная единица; возможность постановки падежного вопроса от предложной лексемы; невозможность элиминировать из состава предложной единицы базовый компонент. Дальнейшая работа по поиску, формулированию и иерархизации критериев «предложивания» представлена в [Виноградова 2016], где рассматриваются тип синтаксемы, формируемой предложной единицей,

¹⁰ Отметим, что сходные процессы, но в других терминах — циклов микроуровневого развития служебных слов — рассмотрены в работе А. С. Цоя [2008], выделяющего три этапа развития языкового знака: уподобление знаменательных слов служебным, диффузия непроемных предлогов в составе предложно-падежных сочетаний, развитие производных предлогов в компоненты союзов.

степень метафоризации, возможность / невозможность предложной единицы присоединять прилагательное-модификатор, морфологическая специализация по отношению к другим словам того же ряда; а также демонстрируется применение указанных критериев на материале 27 предложных единиц, включающих лексемы *глаз* и *лицо*.

Думается, что формулировка достаточного и необходимого количества критериев, которые бы позволили однозначно относить (или не относить) единицу, выполняющую функции предлога, к предлогам как части речи, позволила бы значительно объективировать лингвистические описания предлогов.

2.4. Создание грамматики предлога

В настоящий момент актуальным становится создание грамматики предлога, системно характеризующей предлоги с учетом их реального функционирования. Представляется, что подобная грамматика должна включать детализированное описание семантики и парадигматики предлогов, их синтаксического и коммуникативного потенциала, продуктивных моделей образования, структурных типов (ср. «академическое» разделение на отыменные, отглагольные и наречные предлоги, проводимое по разным основаниям — словообразовательному для первых двух типов и функциональному для наречных предлогов) и т. д. Безусловно, каждый из аспектов грамматики предлога требует всестороннего детального изучения, в то же время он должен органично входить в системное лингвистическое описание данной части речи. Ниже предлагается один из возможных подходов к подобной дескрипции парадигматики предлогов.

Ю. Д. Апресян [1995] давно показал, что для предлогов релевантны и синонимические, и антонимические, и конверсные отношения, наряду с омонимией относящиеся к области лексической парадигматики. В исследовании [Всеволодова и др. 2014] выделяются грамматическая и текстовая парадигмы предлога. Грамматическая парадигма состоит, в свою очередь, из семантической и морфосинтаксической, которая, как показали наши материалы, может быть очень обширной. Представляется, что аналогично наречиям [Панков 2008] предлоги обладают и коммуникативной парадигмой, отражающей функционирование предложной синтаксемы в коммуникативной структуре предложения. Таким образом, система парадигм предлога может выглядеть следующим образом.

3. Система парадигм предложной единицы

1. **Морфонологическая** парадигма: *без — безо, по направлению к — по направлению ко, через — чрез, силой — силою*.
2. **Графическая** парадигма: *в глубь — вглубь, в предвкушении — в предвкушеньи, а-ля — à la*.
3. **Грамматическая** парадигма:
 - 3.1. Морфосинтаксическая парадигма, сформированная синонимическими вариантами, различающимися:
 - наличием / отсутствием первообразного предлога:
 - в препозиции к предлогообразующему существительному: *при посредстве — посредством, именем — по имени, волею — по воле*;
 - в постпозиции к предлогообразующему существительному: *в тон — в тон к, без ущерба — без ущерба для, на глазах — на глазах у, в направлении — в направлении к*;
 - числом предлогообразующего существительного: *из глубины — из глубин, в ладу с — в ладах с*;
 - падежом предлогообразующего существительного: *в контраст с — в контрасте с, в пандан к — в пандане к*;

- первообразным предлогом:
 - в препозиции к предлоγοобразующему существительному: *при поддержке — с поддержкой, в адрес — по адресу, в опоре на — при опоре на — с опорой на, в вопросах — по вопросам*;
 - в постпозиции к предлоγοобразующему существительному: *близко к — близко от, в направлении к — в направлении на, в тон с — в тон к*;
 - падежом вводимого предлогом актанта: *в пандан чего? — в пандан чему?, в ущерб чего? — в ущерб чему?, в замену чего? — в замену чему?*
- 3.2. Семантическая парадигма¹¹, формируемая предлогами, образованными от одной лексемы, но имеющими разные конкретные значения в рамках одной функционально-семантической категории и различающимися:
 - предлогом в препозиции к предлоγοобразующему существительному: *в границах — вне границ — из границ — за границами, в связи с — вне связи с*;
 - предлогом в постпозиции к предлоγοобразующему существительному: *по направлению к — по направлению от*;
 - падежом предлоγοобразующего существительного: *в сферу — в сфере, в кругу — в круг, в ранг — в ранге*.
- 4. Лексическая парадигма:
 - антонимия:
 - лексическая: *в защиту — против, благодаря — вопреки, во вред — на пользу, внутри — вне*;
 - морфосинтаксическая: *в границах — вне границ, в рамках — за рамками, с оглядкой на — без оглядки на, в сторону — в сторону от*;
 - синонимия:
 - лексическая: *в дополнение — в пандан, недалеко от — близко к*;
 - морфосинтаксическая: *во благо кого? — во благо кому?, в поиске чего? — в поисках чего?*;
 - конверсия: *в виду₁ (Вдыхая морской освежительный воздух, Качаясь на сине-зеленых волнах, В виду берегов Скандинавии, Я думал, мой друг, о тебе... (К. Бальмонт)) — в виду₂ (Отступать в виду вражеской армии через узкое ущелье было бы безумием (Л. Гумилев))*;
 - омонимия: *вроде — частица и предлог, мимо — наречие и предлог*.
- 5. Текстовая парадигма:
 - сочетаемость с анафорическими местоимениями: *во время поста — в это время, вместо поста — вместо него, за рамками поста — за его рамками*;
 - способность выступать с эллиптированным существительным: *Ланцелот. Он в шапке-невидимке. Он стоит возле. Он слушает, что мы говорим. И его меч висит над моей головой (Е. Шварц)*;
 - возможность адъективации: *в условиях севера — в северных условиях, в сфере экономики — в экономической сфере*.
- 6. Коммуникативная парадигма — способность предлога вместе с вводимой им словоформой занимать различные позиции в коммуникативной структуре предложения. На данный момент кажется, что в рамках этой парадигмы можно объединить

¹¹ Вероятно, термин «семантическая парадигма» не очень удачен ввиду того, что члены данной парадигмы различаются лишь лексико-грамматическими семами, ср.: *в границах* (сопространственность, статичность) — *за границами* (несопространственность, статичность) — *в границы* (сопространственность, динамичность, директив-финиш) — *из границ* (сопространственность, динамичность, директив-старт) — *за границы* (несопространственность, динамичность, директив-финиш) — *из-за границ* (несопространственность, динамичность, директив-старт). Возможно, было бы корректнее говорить о «семантико-синтаксической» или «лексико-грамматической» парадигме в противовес морфосинтаксической.

достаточно разноплановые характеристики коммуникативного поведения предлогов (однако дальнейшая работа может показать необходимость более дифференцированного подхода к названным ниже явлениям):

- тяготение предлога к определенным позициям в актуальном членении предложения, ср.: *а-ля* более «склонен» занимать рематические позиции, а *в довершение (к)* — тематические;
- способность предлога занимать постпозицию по отношению к управляемому имени, ср.: *славы ради, месяц спустя*;
- способность предлога занимать различные позиции с двучастными местоимениями: *по отношению друг к другу* — *друг по отношению к другу* — *по отношению к друг другу* (подробнее см. [Всеволодова и др. 2014]); ср. примеры из [НКРЯ]: *Просто в силу возраста и сложившейся нашей мальчишеской компании в классе мы ощущали себя по отношению друг к другу достаточно свободно* [А. Медведев. Территория кино (1999—2001)]; *Дайте руку, которую я так давно не держал, — мы для великого, для искренности делающиеся врагами, мы, создающие свое друг по отношению к другу отчуждение, ради чистой совести, ради величия — не для нас ли только и существует искусство?* [Н. Н. Пунин. Письма А. Е. Арнс (1913)]; *Субъективные чувства в человеке и объективная атмосфера вне его настолько самостоятельны по отношению к друг другу, что человек, пребывая в чуждой ему атмосфере, все же может удержать в себе свое личное чувство* [М. А. Чехов. О технике актера (1945)].

Подобное представление о грамматике предлога позволяет корректно описывать морфологические и графические варианты предлогов; учитывать грамматическую парадигму в полном объеме и представлять морфосинтаксические и семантические (лексико-грамматические) модификации предлогов, образуемых одной мотивирующей лексемой; избежать «потери» предлогов, формирующих различные типы лексических парадигм; адекватно формулировать особенности поведения предлогов в тексте и в коммуникативной структуре предложения. Грамматика такого типа может дать алгоритм правильного употребления предлога в речи, отражая системность лексики, что, в частности, особенно актуально при обучении русскому языку как иностранному и, думается, при создании автоматических переводчиков.

Заключение

Таким образом, анализ современных лексикографических и грамматических описаний показал, что предлог как морфологическая категория активно меняет свой облик, вовлекая в свою сферу все большее число новых единиц. В то же время сопоставление лингвистических исследований, посвященных предлогам, демонстрирует расхождения не только в понимании объема данной части речи в русском языке, но и в номенклатуре предлогов: реестры предлогов зачастую не совпадают в значительной степени. Подобные разночтения свидетельствуют о субъективизме ученых при категоризации предлогов и об отсутствии общепринятых однозначных критериев, позволяющих отнести ту или иную языковую единицу к предлогам, причем строгие критерии необходимы для верификации частеречной принадлежности в двух типах оппозиций: «предлог» vs. «предложно-падежное сочетание в функции предлога» и «предлог» vs. «наречие». Еще одной актуальной проблемой можно назвать отсутствие системности в описании предлогов.

Для решения названных проблем релевантными представляются создание грамматики предлога, поиск критериев грамматикализации, использование понятия «функционально-грамматическое поле предлога» и описательных терминов для трактовки «спорных» единиц, а также уточнение частеречных классификаций в связи с меняющимся «имиджем» предлогов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

- В. Апресян 1995 — Апресян В. Ю. *Для и ради*: сходства и различия // Вопросы языкознания. 1995. № 3. С. 17—27. [Apresjan V. Yu. "For" and "for the sake of": Common features and differences. *Voprosy jazykoznanija*. 1995. No. 3. Pp. 17—27.]
- Ю. Апресян 1995 — Апресян Ю. Д. Избранные труды: В 2 т. Т. I: Лексическая семантика. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. [Apresjan Ju. D. *Izbrannye trudy: V 2 t. T. I: Leksicheskaya semantika* [Selected works: In 2 vol. Vol. I: Lexical semantics]. Moscow: Shkola «Yazyki Russkoi Kul'tury», 1995.]
- БАС — Словарь современного русского литературного языка в 17 тт. М.; Л., 1950—1965. [*Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka v 17 tt.* [A dictionary of Modern Standard Russian in 17 vols.]. Moscow; Leningrad, 1950—1965.]
- Богданов, Рыжова 1997 — Богданов С. И., Рыжова Ю. В. Русская служебная лексика. Сводные таблицы. СПб.: Изд-во С.-Петербургского ун-та, 1997. [Bogdanov S. I., Ryzhova Yu. V. *Russkaya sluzhebnyaya leksika. Svodnye tablitsy* [Russian auxiliary words. Synoptic tables]. St. Petersburg: St. Petersburg Univ. Publ., 1997.]
- Бурцева 2010 — Бурцева В. В. Словарь наречий и служебных слов русского языка. М.: Дрофа, 2010. [Burtseva V. V. *Slovar' narechii i sluzhebnykh slov russkogo yazyka* [A dictionary of Russian adverbs and auxiliary words]. Moscow: Drofa, 2010.]
- Виноградов 1947/1972 — Виноградов В. В. Русский язык (грамматическое учение о слове). М.: Высшая школа, 1972. [Vinogradov V. V. *Russkii yazyk (grammaticheskoe uchenie o slove)*. [The Russian language (A grammatic theory of the word)]. Moscow: Vysshaya Shkola, 1973.]
- Виноградова 2013 — Виноградова Е. Н. Мотивированные предлоги и аналоги предлогов: пути грамматикализации // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. 2013. № 4. С. 138—163. [Vinogradova E. N. Motivated prepositions and equivalents of prepositions: Paths of grammaticalization. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. 9. Filologiya*. 2013. No. 4. Pp. 138—163.]
- Виноградова 2016 — Виноградова Е. Н. Грамматикализация в русском языке: от формы существительного к предлогу (на материале соматизмов) // Вопросы языкознания. 2016. № 1. С. 25—50. [Vinogradova E. N. Grammaticalization in Russian: From noun to preposition (a case study of body part names). *Voprosy jazykoznanija*. 2016. No. 1. Pp. 25—50.]
- Всеволодова 2011 — Всеволодова М. В. К вопросу об операциональных методах категоризации предложных единиц // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. 2011. № 3. С. 103—136. [Vsevolodova M. V. Revisiting operational methods of prepositional units categorization. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. 9. Filologiya*. 2011. No. 3. Pp. 103—136.]
- Всеволодова и др. 2014 — Всеволодова М. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А. Русские предлоги и средства предложного типа. Материалы к функционально-грамматическому описанию реального употребления: Введение в объективную грамматику и лексикографию русских предложных единиц. Кн. 1. М.: Изд-во «Едиториал УРСС», 2014. [Vsevolodova M. V., Kukushkina O. V., Polikarpov A. A. *Russkie predlogi i sredstva predlozhnogo tipa. Materialy k funktsional'no-grammaticheskomu opisaniyu real'nogo upotrebleniya: Vvedenie v ob'ektivnyuyu grammatiku i leksikografiyu russkikh predlozhnykh edinits. Kn. 1* [Russian prepositions and means of prepositional type. Materials for functional-grammatical description of real usage. Introduction to objective grammar and lexicography of Russian prepositional units. Book 1]. Moscow: Editorial URSS, 2014.]
- Ермакова 1999 — Ермакова О. П. Предлоги или существительные? // Семантика. Функционирование. Текст: Сб. научных трудов. Киров: Вятский гос. пед. ун-т, 1999. С. 93—96. [Ermakova O. P. Prepositions or nouns? *Semantika. Funktsionirovanie. Tekst: Sb. nauchnykh trudov*. Kirov: Vyatka State Pedagogical Univ., 1999. Pp. 93—96.]
- Ефремова 2001 — Ефремова Т. Ф. Толковый словарь служебных частей речи русского языка. М.: Русский язык, 2001. [Efremova T. F. *Tolkovyi slovar' sluzhebnykh chastei rechi russkogo yazyka* [A defining dictionary of Russian auxiliary parts of speech]. Moscow: Russkii Yazyk, 2001.]
- Жирмунский 1965 — Жирмунский В. М. Об аналитических конструкциях // Жирмунский В. М., Суник О. П. (ред.). Аналитические конструкции в языках различных типов. М.; Л.: Наука, 1965. С. 5—57. [Zhirmunsky V. M., Sunik O. P. (eds.). *Analiticheskie konstruksii v yazykakh razlichnykh tipov*. Zhirmunsky V. M., Sunik O. P. (eds.). Moscow; Leningrad: Nauka, 1965. Pp. 5—57.]
- Загнітко и др. 2007 — Загнітко А. П., Данилюк І. Г., Ситар Г. В., Щукіна І. А. Словник українських прийменників. Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2007. [Zagnitko A. P., Danyljuk I. G., Sytar G. V., Shhukina I. A. *Slovnyk ukrai'ns'kyh pryjmennykiv* [A dictionary of Ukrainian prepositions]. Donec'k: TOV VKF «BAO», 2007.]

- Иомдин 1991 — Иомдин Л. Л. Словарная статья предлога ПО // Семиотика и информатика. 1991. Вып. 32. С. 36—60. [Iomdin L. L. A dictionary entry of the preposition PO. *Semiotika i informatika*. 1991. No. 32. Pp. 36—60.]
- Канюшкевич 2008—2010 — Канюшкевич М. І. Беларускія прыназоўнікі і іх аналагі. Граматыка рэальнага ўжывання. Матэрыялы да слоўніка. У 3 ч. Гродна, 2008—2010. [Kanjushkevich M. I. *Belaruskija pryznazowniki i ih analagu. Gramatyka rjeal'naga wzhyvannija. Matjeryjaly da slownika. U 3 ch.* [Belorussian prepositions and their equivalents. Real usage grammar. Materials for the dictionary. In 3 parts.]. Grodno, 2008—2010.]
- Крейдлин, Поливанова 1987 — Крейдлин Г. Е., Поливанова А. К. О лексикографическом описании служебных слов русского языка // Вопросы языкознания. 1987. № 1. С. 106—121. [Kreidlin G. E., Polivanova A. K. On the lexicographic description of auxiliary words in Russian. *Voprosy jazykoznanija*. 1987. No. 1. Pp. 106—121.]
- Лаптева 1983 — Лаптева О. А. *Tuna* или *vrode*? // Вопросы языкознания. 1983. № 1. С. 39—51. [Lapteva O. A. The use of *tipa* or *vrode* in colloquial Russian. *Voprosy jazykoznanija*. 1983. No. 1. Pp. 39—51.]
- Ларин 2002 — Ларин Б. А. Три иностранных источника по разговорной речи Московской Руси XVI—XVII веков. СПб.: Изд-во СПб. ун-та, 2002. [Larin B. A. *Tri inostrannykh istochnika po razgovornoj rechi Moskovskoi Rusi XVI—XVII vekov* [Three foreign sources in colloquial language of Muscovy of the 16th—17th centuries]. St. Petersburg: St. Petersburg Univ. Publ., 2002.]
- Леденев 1966 — Леденев Ю. И. Материалы для словаря неполнозначных слов и их омонимов. Вопросы изучения неполнозначных слов. Ставрополь: Изд-во Ставроп. пед. ин-та, 1966. [Ledenev Yu. I. *Materialy dlya slovary nepolnoznachnykh slov i ikh omonimov. Voprosy izucheniya nepolnoznachnykh slov* [Materials for a dictionary of synsemantic words and their homonyms. Problems of study of synsemantic words]. Stavropol': Stavropol' Pedagogical Univ. Publ., 1966.]
- Лекант 2015 — Лекант П. А. Аналитические формы и аналитические конструкции в современном русском языке. М.: ИИУ МГОУ, 2015. [Lekant P. A. *Analiticheskie formy i analiticheskie konstruksii v sovremennom russkom yazyke* [Analytical forms and analytical structures in Modern Russian]. Moscow: Information and Publishing Department of the Moscow State Regional Univ., 2015.]
- Лепнев 2009 — Лепнев М. Г. Словарь непроизводных предлогов современного русского языка. СПб.: Гуманитарная академия, 2009. [Lepnev M. G. *Slovar' neproizvodnykh predlogov sovremennogo russkogo yazyka* [A dictionary of non-derivative prepositions in Modern Russian]. St. Petersburg: Gumanitarnaya Akademiya, 2009.]
- Лепнев 2010 — Лепнев М. Г. Русские производные предлоги. Проблемы семантики. Словарные материалы. СПб.: ИП «Ефименко Д. Л.», 2010. [Lepnev M. G. *Russkie proizvodnye predlogi. Problemy semantiki. Slovarnye materialy* [Russian derivative prepositions. Dictionary materials]. St. Petersburg: IP «Efimenko D. L.», 2010.]
- Ломоносов 1952 — Ломоносов М. В. Российская грамматика / Ломоносов М. В. Полное собр. соч. Т. 7: Труды по филологии 1739—1757. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1952. [Lomonosov M. V. *Polnoe sobr. soch. T. 7: Trudy po filologii 1739—1757* [Complete works. Vol. 7: Studies in philology 1739—1757]. Moscow; Leningrad: The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1952.]
- ЛЭС — Лингвистический энциклопедический словарь / Ярцева В. Н. (гл. ред.). М.: Советская энциклопедия, 1990. [Lingvisticheskii entsiklopedicheskii slovar' [A linguistic encyclopedic dictionary]. Yartseva V. N. (ed.). Moscow: Sovetskaya Entsiklopediya, 1990.]
- Морковкин 1997 — Морковкин В. В. (ред.). Словарь структурных слов русского языка. М.: Лазурь, 1997. [Morkovkin V. V. (ed.). *Slovar' strukturnykh slov russkogo yazyka* [A dictionary of Russian structural words]. Moscow: Lazur', 1997.]
- Мустайоки, Копотев 2004 — Мустайоки А., Копотев М. К вопросу о статусе эквивалентов слова типа *потому что*, в зависимости от, к сожалению // Вопросы языкознания. 2004. № 3. С. 88—107. [Mustajoki A., Kopotev M. On the status of word-equivalents of the type *potomu chto, v zavisimosti ot, k sozhaleniyu*. *Voprosy jazykoznanija*. 2004. No. 3. Pp. 88—107.]
- НКРЯ — Национальный корпус русского языка // <http://www.ruscorpora.ru>. [Natsional'nyi korpus russkogo yazyka [Russian National Corpus]. Available at: <http://www.ruscorpora.ru>.]
- НОСС — Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / Под общ. рук. акад. Ю. Д. Апресяна. 2-е изд. М.: Языки славянской культуры, 2003. [Novyi ob'yasnitel'nyi slovar' sinonimov russkogo yazyka [New explanatory dictionary of Russian synonyms]. Under general supervision of acad. Yu. D. Apresjan. 2nd ed. Moscow: Yazyki Slavyanskoi Kul'tury, 2003.]

- Пайар, Селиверстова 2000 — Пайар Д., Селиверстова О. Н. (ред.). Исследования по семантике предлогов. Сб. статей. М.: Русские словари, 2000. [Paillard D., Seliverstova O. N. (eds.). *Issledovaniya po semantike predlogov. Sb. statei* [Studies in the semantics of prepositions. A collection of articles]. Moscow: Russkie Slovari, 2000.]
- Панков 2008 — Панков Ф. И. Опыт функционально-коммуникативного анализа русского наречия: на материале категории наречной темпоральности. М.: МАКС Пресс, 2008. [Pankov F. I. *Opyt funktsional'no-kommunikativnogo analiza russkogo narechiya: na materiale kategorii narechnoi temporal'nosti* [A functional-communicative study of the Russian adverb: A case study of adverbial temporality]. Moscow: MAK S Press, 2008.]
- Панков 2009 — Панков Ф. И. Русские наречия в их соотношении с русскими предлогами // Мир русского слова. 2009. № 1. С. 12—19. [Pankov F. I. Russian adverbs in their correlation with Russian prepositions. *Mir russkogo slova*. 2009. No. 1. Pp. 12—19.]
- Плунгян, Рахилина 1996 — Плунгян В. А., Рахилина Е. В. Полисемия служебных слов: предлоги *через* и *сквозь* // Русистика сегодня. 1996. № 3. С. 1—17. [Plungian V. A., Rakhilina E. V. Polysemy of auxiliary words: Prepositions *cherez* and *skvoz'*. *Rusistika segodnya*. 1996. No. 3. Pp. 1—17.]
- Попова 2014 — Попова З. Д. Предложно-падежные формы и обороты с производными предлогами в русских высказываниях (синтаксические отношения и функции). Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2014. [Popova Z. D. *Predlozhno-padezhnye formy i oboroty s proizvodnymi predlogami v russkikh vyskazyvaniyakh (sintaksicheskie otnosheniya i funktsii)* [Prepositional case forms and phrases with derivative prepositions in Russian utterances (syntactic relations and functions)]. Voronezh: Voronezh State Univ. Publ. House, 2014.]
- Путеводитель 1993 — Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В. Путеводитель по дискурсивным словам. М.: Помовский и партнеры, 1993. [Baranov A. N., Plungian V. A., Rakhilina E. V. *Putevoditel' po diskursivnym slovam* [A guide to discursive words]. Moscow: Pomovskii i partnery, 1993.]
- РГ 1980 — Русская грамматика: В 2 т. Т. I / Шведова Н. Ю. (гл. ред.). М.: Наука, 1980. [*Russkaya grammatika* [Russian grammar]: In 2 vol. Vol. I. Shvedova N. Yu. (ed.). Moscow: Nauka, 1980.]
- Рогожникова 1991 — Рогожникова Р. П. Словарь эквивалентов слова. М.: Русский язык, 1991. [Rogozhnikova R. P. *Slovar' ekvivalentov slova* [A dictionary of word equivalents]. Moscow: Russkii Yazyk, 1991.]
- Рогожникова 2003 — Рогожникова Р. П. Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову. М.: АСТ; Астрель, 2003. [Rogozhnikova R. P. *Tolkovyi slovar' sochetanii, ekvivalentnykh slovu* [A defining dictionary of word combinations equivalent to words]. Moscow: AST; Astrel', 2003.]
- РСС — Русский семантический словарь / Под общ. ред. акад. Шведовой Н. Ю. Т. III. М.: Азбуковник, 2003. [*Russkii semanticheskii slovar'* [Russian semantic dictionary]. Shvedova N. Yu. (ed.). Vol. III. Moscow: Azbukovnik, 2003.]
- Солоницкий 2003 — Солоницкий А. В. Проблемы семантики русских первообразных предлогов. Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2003. [Solonitskii A. V. *Problemy semantiki russkikh pervoobraznykh predlogov* [Problems of semantics of Russian non-derivative prepositions]. Vladivostok: Far Eastern Univ. Publ., 2003.]
- СОШ — Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. 4е изд., доп. М.: Азбуковник, 1999. [Ozhegov S. I., Shvedova N. Yu. *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka* [An explanatory dictionary of the Russian language]. 4th ed., enlarged. Moscow: Azbukovnik, 1999.]
- ССС — Словарь служебных слов русского языка / Стародумова Е. А. (отв. ред.). Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2001. [*Slovar' sluzhebnykh slov russkogo yazyka* [A dictionary of Russian auxiliary words]. Starodumova E. A. (ed.). Vladivostok: Far Eastern Univ. Publ., 2001.]
- СТС — Кузнецов С. А. Современный толковый словарь русского языка. М.: Норинт, 2008. [Kuznetsov S. A. *Sovremennyyi tolkovyi slovar' russkogo yazyka* [A modern defining dictionary of the Russian language]. Moscow: Norint, 2008.]
- Тихомирова 1972 — Тихомирова Т. С. Процессы адвербиализации форм творительного беспредложного в польском языке. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1972. [Tikhomirova T. S. *Protsessy adverbializatsii form tvoritel'nogo bespredlozhnogo v pol'skom yazyke. Avtoref. kand. diss.* [Adverbialization of the Instrumental non-prepositional case forms in Polish. Author's abstract of the cand. diss.]. Moscow, 1972.]
- Цой 2008 — Цой А. С. Служебные слова как объект русской лексикографии. М.: Изд-во Литературного ин-та им. А. М. Горького, 2008. [Tsoi A. S. *Sluzhebnye slova kak ob'ekt russkoi leksikografii* [Auxiliary words as a subject matter of the Russian lexicography]. Moscow: Maxim Gorky Literature Institute Publ., 2008.]

- Чепасова и др. 2007 — Чепасова А. М., Голощапова Т. Г., Павлова Н. А., Помыкалова Т. Е., Соловьева А. Д., Хмелева В. Н., Шиганова Г. А. Лексические и фразеологические предлоги в современном русском языке: учеб. пособие. М.: Флинта; Наука, 2007. [Chepasova A. M., Goloshchapova T. G., Pavlova N. A., Pomykalova T. E., Solov'eva A. D., Khmeleva V. N., Shiganova G. A. *Leksicheskie i frazeologicheskie predlogi v sovremennom russkom yazyke: ucheb. posobie* [Lexical and phraseological prepositions in Modern Russian: A study guide]. Moscow: Flinta; Nauka, 2007.]
- Черкасова 1967 — Черкасова Е. Т. Переход полнозначных слов в предлоги. М.: Наука, 1967. [Cherkasova E. T. *Perekhod polnoznachnykh slov v predlogi* [Transformation of autonomous words to prepositions]. Moscow: Nauka, 1967.]
- Шереметьева 2008 — Шереметьева Е. С. Отыменные релятивы современного русского языка. Семантико-синтаксические этюды. Владивосток: Изд-во Дальневосточного университета, 2008. [Sheremet'eva E. S. *Otymennye relyativy sovremennogo russkogo yazyka. Semantiko-sintaksicheskie etyudy* [Denominative relatives in Modern Russian. Semantic-syntactic essays]. Vladivostok: Far Eastern Univ. Publ., 2008.]
- Шиганова 2003 — Шиганова Г. А. Релятивные фразеологизмы русского языка. Челябинск: Изд-во Челябин. гос. пед. ун-та, 2003. [Shiganova G. A. *Relyativnye frazeologizmy russkogo yazyka* [Relative phraseological units in Russian]. Chelyabinsk: Chelyabinsk State Pedagogical Univ. Publ., 2003.]
- Шмелев 2002 — Шмелев Д. Н. К вопросу о «производных» служебных частях речи и междометиях // Шмелев Д. Н. Избранные труды по русскому языку. М.: Языки славянской культуры, 2002. С. 336—349. [Shmelev D. N. More on “derivative” auxiliary parts of speech and interjections. Shmelev D. N. *Izbrannye trudy po russkomu yazyku*. Moscow: Yazyki Slavyanskoi Kul'tury, 2002. Pp. 336—349.]
- Bybee et al. 1994 — Bybee J. L., Perkins R., Pagliuca W. *The evolution of grammar: Tense, aspect and modality in the languages of the world*. Chicago: The Univ. of Chicago Press, 1994.
- Heine, Kuteva 2002 — Heine B., Kuteva T. *World lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2002.
- Hopper, Traugott 2003 — Hopper P., Traugott E. *Grammaticalization*. (Cambridge textbooks in linguistics.) Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2003.
- Lehmann 1995 — Lehmann C. *Thoughts on grammaticalization: A programmatic sketch*. München: LINCOM Europa, 1995.

Получено / received 20.02.2017

Принято / accepted 04.04.2017